

## Libros del CIDCA/UCA

*Taking Care of What we have: participatory Natural Resource Management on the Caribbean Coast of Nicaragua: participatory resource management on the Caribbean Coast of Nicaragua*

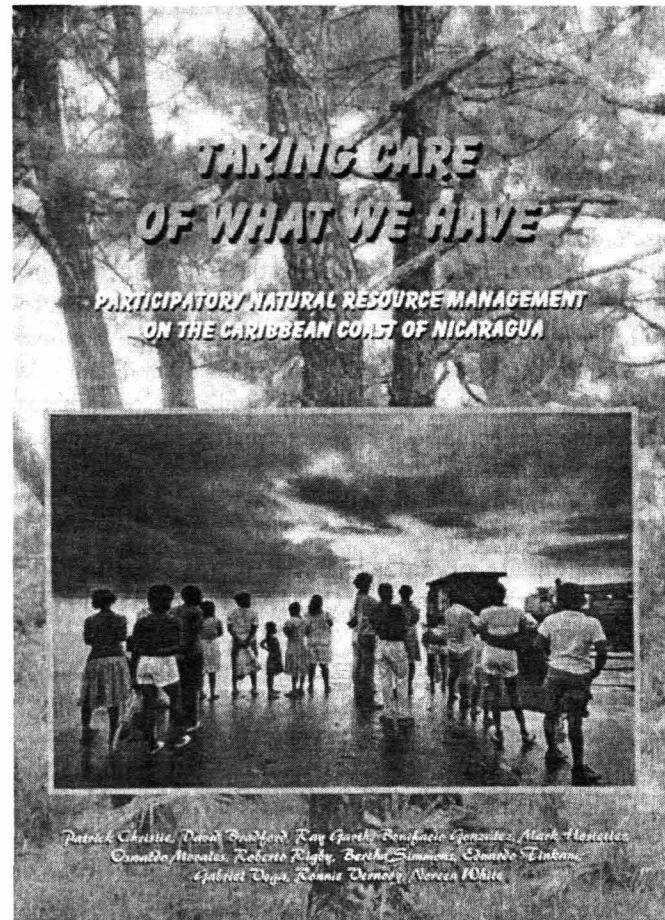
Stern Robinson

El Centro de Investigaciones y Documentación de la Costa Atlántica (CIDCA/UCA) y el International Development Research Centre acaban de publicar este libro que reseña una interesante experiencia en materia de cuidado de recursos.

En la actualidad, quienes trabajamos con los recursos naturales enfrentamos un enorme y complejo reto: manejar los recursos naturales de manera sostenible, con participación comunitaria o local. Y esto es precisamente la rica experiencia recogida en este libro titulado: *Taking Care of what we have: participatory resource management on the Caribbean Coast of Nicaragua*, traducido al español como *Cuidando lo que tenemos: manejo participativo de los recursos naturales en la costa caribe de Nicaragua*.

El libro se estructura en siete Capítulos. El Capítulo uno aborda el contexto, los asuntos (problemática) y el método de investigación. La experiencia de este proyecto se desarrolla en Lagunas de Perlas y sus comunidades aledañas: Haulover, Brown Bank, Orinoco, Kakabila y Raitipura entre otras. Un contexto multiétnico donde la pesca, agricultura y comercio está basado en los recursos naturales de la zona, sujetas actualmente a distintas presiones provenientes de la frontera agrícola y corporaciones transnacionales. Debe destacarse que la metodología aplicada en este proyecto contiene un enfoque de investigación-acción participativa, que implica el involucramiento, desde el inicio, de los grupos usuarios de los recursos naturales en el proceso de investigación.

El capítulo dos aborda aspectos de la gente y los recursos naturales de Laguna de Perlas. Se discuten los aspectos demográficos, étnicos y de organización social. También se brinda una descripción detallada del área, destacando el relieve, los sistemas ecológicos, el tipo de recursos naturales y su tenencia y uso. La cuenca de Laguna de Perlas se reve-



la como una región compuesta de diferentes grupos étnicos, como son los creoles (47.2%), miskitos (25.4%), garifunas (19.0%) y mestizos (7.4%), todos con su lengua y costumbres culturales particulares, pero sobreviviendo de los mismos recursos y aprovechando los distintos ecosistemas costeros como fuente de alimento, ingresos económicos y medio de comunicación.

En el capítulo tres, bajo el título de "No hay vida sin pesca, una historia local del recurso pesca y su uso", se presenta la visión de la gente sobre los cambios del recurso pesquero en el tiempo. También se recogen otros puntos de vista y fuentes. Se discute los altibajos del sector pesquero y su relación con la pesca para uso local y doméstico, así como los cambios e impacto de nuevas tecnologías introducidas; se resalta el papel de la mujer en la pesca local, especial-

mente en la comunidad de Orinoco. El capítulo revela la existencia de un acuerdo general que el recurso pesquero no está sobre explotado, pero que la constante presión de pesca en la laguna puede tener un efecto negativo para las comunidades. Adquirir conciencia de estos hechos, a través de la participación de la gente en la investigación, se reconoce como un importante paso conducente a la solución de los problemas del sector y la necesidad de manejar el recurso pesca del cual viven. Con los conocimientos adquiridos, que aclaran sus percepciones, la gente local se convence de rescatar un recurso otrora abundante.

En el capítulo cuatro se resumen los resultados de una investigación sobre la percepción local de la dinámica e impacto de un recurso cambiante como es la pesca, realizado por un doctorante de la Universidad de York, Canadá, e investigadores comunales del proyecto CAMP-lab del Centro de Investigaciones y Documentación de la Costa Atlántica. Se examina el deseo y la habilidad de las comunidades de Haulover, Kakabila y Orinoco para modificar los cambios de la tendencia actual, basados en normas y valores locales, en una manera más sostenible y equitativa en términos socioeconómicos y ambientales.

El componente organizacional del proyecto llamado Monitoreo de Área Costera o CAMP organizado en 1993 y posteriormente conocido como CAMPLAB es discutido en su quinto capítulo. Se hace énfasis en el proceso organizativo del comité local de CAMP que posteriormente se constituye en los comités núcleo en cada comunidad, para discutir los problemas ambientales, conducir investigaciones y tomar acciones. Es así que gradualmente se incorpora la gente local de las comunidades de Laguna de Perlas en el

monitoreo de la sabana de pino, de la pesca y de calidad del agua, aplicando métodos científicos cualitativos y cuantitativos al alcance de la población. La descripción que hace el autor Patrick Christie y sus colaboradores, Berta Simmons y Noreen White, permite valorar las enormes posibilidades del proceso de investigación-acción participativa en comunidades remotas como Awas, Haulover, Orinoco, Kakabila y Raitupura, proceso que se profundiza en el capítulo seis.

La descripción de esta experiencia permite ver cómo la aplicación de un enfoque de investigación participativa contribuye a la democratización de la actividad científica y de empoderamiento de las comunidades locales en el manejo de los recursos naturales del cual se sustentan, factor clave para la implementación de cualquier plan de manejo y uso sabio de los ecosistemas costeros del país.

Finalmente se nos presentan algunas lecciones aprendidas relativas a la metodología y su efectividad en el empoderamiento y cambio social local, la construcción de capacidades y el manejo de los recursos naturales.

Este libro debe servir como un caso documentado de interés para todos los ciudadanos que vivimos de los recursos naturales, por cuanto nos provee la experiencia práctica del desarrollo sostenible.

La experiencia descrita y documentada en este libro fue posible gracias a la conjunción de esfuerzos, voluntades y deseos de sus autores y actores: Patrick Christie, David Bradford, Ray Garth, Bonifacio González, Mark Hostetler, Oswaldo Morales, Roberto Rigby, Berta Simmons, Noreen White, Eduardo Tinkan, Gabriel Vega, y Ronnie Vernooy.

**POR LA UNIDAD EN LA DIVERSIDAD**

**AUTONOMIA**



**El periódico de las Regiones Autónomas de Nicaragua**